Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 96 (1999)
Heft: 10

Rubrik: Communiqué de presse

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Communiqué de presse

Département fédéral des affaires étrangères

L'opération «Vaches suisses pour le Kosovo» débute dans la deuxième partie de septembre

La livraison de vaches et de taureaux suisses au Kosovo pourra débuter dans la deuxième partie de septembre. C'est du moins ce que prévoit le calendrier de cette opération menée par la Direction du développement et de la coopération, par l'Office fédéral de l'agriculture et par l'Union suisse des paysans, en collaboration avec diverses organisations et services fédéraux. Dans un premier temps, quelque 500 têtes de bétail seront livrées au Kosovo.

Après la MUNIK (Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo), l'Organisation mondiale de l'alimentation de l'ONU (FAO) à Pristina vient aussi de donner son feu vert au projet. La livraison de vaches et de taureaux suisses au Kosovo pourra donc débuter dès la deuxième partie de septembre 1999. D'ici là, on aura résolu les problèmes de transport (voie aérienne ou terrestre).

Le projet prévoit la livraison de 524 têtes de bétail au maximum cet automne; une livraison qui permettra de produire sur place le lait qui fait cruellement défaut. Les animaux seront attribués à des familles dans le besoin qui habitent la région des collines, dans l'ouest du Kosovo, dans les environs de Djakovica-Djakova. C'est en effet dans cette région, traditionnellement consacrée à l'élevage, que la guerre a provoqué de lourdes pertes parmi le bétail, alors que ses excellentes pâtures offrent suffisamment d'eau et de nourriture pour reconstituer le cheptel.

Si la livraison de vaches et de taureaux suisses se révèle probante, le programme devrait se poursuivre au printemps prochain.

L'opération «Vaches suisses pour le Kosovo» est dirigée par la DDC – qui est responsable du transport, de la distribution et du suivi sur place, tandis que les travaux sur place seront dirigés par les membres du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC). Cette action s'inscrit dans un programme agricole plus vaste de la DDC au Kosovo. Prennent également part au projet l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), l'Office vétérinaire fédéral (OVF), l'Union suisse des paysans (USP) et les associations d'éleveurs qui se chargent de l'acquisition des bêtes en Suisse.

Berne, le 6 septembre 1999.

Direction du développement et de la coopération (DDC)
Médias et communication